

# 2023 年 3 月大学英语四级考试真题(三)写作和翻译

温馨提示: 2023年3月四级考试一共考了1套听力、1套阅读、3篇写作、3篇翻译。第2和3套真题中的听力和阅读与第1套相同, 只是顺序不同, 故不再重复列出。

## Part I Writing (30 minutes)

**Directions:** Suppose you have taken part in a career planning seminar. Write an account of the seminar and summarize what you have learned from it. You will have 30 minutes for this task and should write at least 120 words but no more than 180 words.

### 参考范文

#### An Account and Summary of Career Planning Seminar

With the rising number of graduates in recent years, and the increasing difficulty of employment right after graduation, it seems that a clear career planning will be of substantial help for students. Therefore, I attended the seminar on career planning organized by the University Career Service Center last Saturday.

In the seminar, students were firstly asked to explore themselves, such as their values, personality, interest and passion before planning their career. What's more, some strategies for making effective career decisions and responding to new opportunities were also shared in it. As for me, the benefits of taking part in the seminar include a better understanding of myself and a clearer perspective of my future job choice.

It is never too early to plan our future. I suggest that more seminars be offered to boost students' competitiveness in the job market.

## Part IV Translation (30 minutes)

**Directions:** For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on **Answer Sheet 2**.

近年来,越来越多的城市居民为农村的田园风光所吸引,利用节假日到乡村旅游。他们住在农民家中,品尝具有当地风味的农家饭菜。有些游客还参与采摘瓜果等活动,亲身感受收获的喜悦。乡村旅游能够有效地帮助游客舒缓压力,放松心情,增进身心健康。实际上,这种旅游形式不仅能使城市游客受益,同时也能增加农民的收入,促进农村经济发展。

### 参考译文

In recent years, an increasing number of city dwellers, attracted by the rural idyllic scenery, travel to the countryside during the holidays. They stay in the farmers' houses, tasting farm dishes with local flavor. Some travelers also take part in activities like picking melons and fruits in order to feel the joy of harvest personally. Rural tourism can effectively help travelers relieve their stress, relax their mind and improve their physical and mental health. In fact, this form of traveling can not only benefit travelers from the city, but also increase the income of farmers, thus promoting the economic development of the countryside.